



Совет Безопасности

Distr.: General
27 August 2001
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 24 августа 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 24 августа 2001 года, которое я получил от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (см. приложение).

Буду признателен, если Вы доведете его до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 24 августа 2001 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности к настоящему прилагаю ежемесячный доклад об операциях Сил по стабилизации. Буду признателен Вам за распространение этого доклада среди членов Совета Безопасности.

(Подпись) Джордж Робертсон

Добавление

Ежемесячный доклад об операциях Сил по стабилизации, представляемый Совету Безопасности

1. В течение отчетного периода (1–31 июля 2001 года) в Боснии и Герцеговине и Хорватии находилось чуть более 19 500 военнослужащих из всех стран — членов Организации Североатлантического договора (НАТО), а также из 15 государств, не входящих в НАТО.
2. В течение отчетного периода положение в Боснии и Герцеговине оставалось стабильным. Силы по стабилизации (СПС) продолжали обеспечивать безопасные и надежные условия по всему району и существенное присутствие в ходе различных религиозных церемоний и празднований, проходивших в июле.
3. В частности, СПС оказали поддержку местной полиции и Специальным международным полицейским силам (СМПС) в ходе церемонии, посвященной Сребренице, которая состоялась 11 июля в Потокари. В церемонии приняло участие 6000 человек, из которых 3000 пересекли линию разграничения между образованиями, с тем чтобы прибыть в место, в котором произошло разлучение семей. Местная полиция будет обеспечивать безопасность нового мемориала, посвященного Сребренице. 12 июля ветераны боев в районе Братунаца провели в Кравице церемонию в память боснийских сербов, погибших там. 14, 21 и 22 июля СПС развертывали своих военнослужащих вблизи Босанска-Градишки, Брдяни, Трнополье и Палезница-Горни в поддержку местной полиции в ходе церемоний открытия или закладки фундамента нескольких мечетей и одной церкви. Все эти мероприятия прошли мирно.
4. СПС также оказывали поддержку Международному комитету по вопросам пропавших без вести лиц в ходе эксгумаций», проводившихся в районах Фочи, Сараево-Пале, Горажде, Вишеграда, Равнице и Озрена.
5. К числу нападений, совершенных против СПС в течение отчетного периода, относилась угроза ручной гранатой против военнослужащих СПС в Кула-Граде со стороны албанца, который был передан местной полиции; и четыре выстрела, произведенных по транспортному средству СПС, проезжавшему в составе автоколонны вблизи Медны в Республике Сербской.
6. В ходе других инцидентов, в частности, были замечены двое мужчин с винтовками, когда они производили выстрелы в воздух вблизи базы СПС «Бутмир»; мужчины скрылись. Было также произведено нападение с использованием пистолета и гранаты на казарму боснийских сербов «Коран» в Пале, где кто-то проник на склад оружия.
7. Военнослужащие СПС продолжали осуществлять операции по рекогносцировке и наблюдению с помощью наземного и воздушного патрулирования. Другие операции включали в себя обеспечение безопасности в районе, наблюдение за положением на границе с Союзной Республикой Югославией, наблюдение за действиями вооруженных сил Образований, проведение инспекций в местах хранения оружия, оказание содействия международным организациям в районе действий и сбор оружия и боеприпасов в рамках операции «Харвест».

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

8. На протяжении всего отчетного периода обстановка в районе действий оставалась относительно спокойной: Образования в целом соблюдали военные аспекты Мирного соглашения. Большинство военнослужащих из числа боснийских хорватов вернулись в свои казармы и сейчас служат с новыми контрактами. Хотя небольшое число военнослужащих сохраняют верность боснийско-сербской ХНС/ХДС (Хорватская национальная скупщина/Хорватский демократический союз), не поступало никаких сообщений о трениях среди боснийско-хорватских военнослужащих.

9. В течение отчетного периода военнослужащие СПС проинспектировали 109 мест хранения оружия: 33 объекта боснийских сербов; 17 объектов боснийцев; 15 объектов боснийских хорватов; 40 объектов Федерации; и 4 объекта военного ведомства Федерации. Инспекция и проверка мест хранения оружия остаются одной из первоочередных задач СПС.

10. Военнослужащие СПС осуществляли наблюдение за 408 учебными мероприятиями и перемещениями войск: 209 мероприятиями, осуществленными боснийскими сербами, 103 — боснийцами, 76 — Федерацией и 20 — военным ведомством Федерации.

11. За отчетный период было проведено в общей сложности 483 операции по разминированию: 197 силами боснийских сербов, 226 — боснийцев, 2 — боснийских хорватов и 58 — Федерации.

Сотрудничество с международными организациями

12. Действуя в рамках своих возможностей и в соответствии со своим мандатом, СПС продолжают оказывать помощь международным организациям в районе действий, в том числе Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине СМПС, Управлению Высокого представителя (УВП), Международному уголовному трибуналу по бывшей Югославии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

13. СПС продолжают оказывать УВП поддержку в его усилиях по созданию общих институтов в Боснии и Герцеговине, охране администратора УВП в «Герцеговацка банка» в Мостаре и оказанию содействия в открытии аэропортов. СПС продолжают оказывать помощь местной полиции и СМПС в наблюдении за ситуацией в пригороде Сараево — Добрине.

Перспективы

14. Общая обстановка в плане безопасности в Боснии и Герцеговине остается под контролем. Обеспокоенность будет по-прежнему вызывать растущая напряженность между этническими группами после возвращения беженцев и перемещенных лиц. Наиболее важным из предстоящих событий является съезд ХДС, запланированный на 15 августа, и связанная с ним кампания по более широкой пропаганде так называемого вопроса о третьем Образовании.